

ს(ო)ლ(ო)მ(ო)ნ მუჰოს დადიანთან და რ(ო)სტ(ო)მ რაჭის ერისთავთან
ურთიერთობის ისტორიიდან

XVIII საუკუნის 60-იან წლებში თურქების წინააღმდეგ ბრძოლაში იმერეთმა სოლომონ I-ის (1752-1784) მეთაურობით დიდ წარმატებას მიაღწია. 1767 წელს სტამბოლში დადებული ხელშეკრულების თანახმად თურქეთმა იმერეთი (ცნო არა ვასალურ, არამედ მყარეელობაში მყოფ სახელმწიფოდ¹. იმერეთს ყოველწლიურად 60 ქალი უნდა გაეგზავნა, მაგრამ, როგორც ცნობილია, იმავე წელს სოლომონმა ახალციხის ფაშას ამ მოთხოვნაზე უარი შეუთვალა². სოლომონ მეფე დასოუკიდებულ პოლიტიკას აწარმოებდა, მაგრამ თანამედროვე მანკ იქ განვითარებულ მოვლენებს გულდაგულ აკვირდებოდა. საქართველოს შესახებ ცნობების მოგროვება და მიწოდება ვეალებოდათ მის მოსახლერე ჩილდრისა და არზრუმის ბეგლარბეგებს, მაგრამ იყო ისეთი შემთხვევებიც, როცა ამ მისიას ქართველი დიდებული ასრულებდა. ხელთ გვაქვს თურქეთის პრემიერ-მინისტრის არქივში დაცული დოკუმენტი №7586-ის ქსეროსლი, რომელიც ქართველი თავადის ქაიხოსროსაგან მოსული წერილის მოკლე შინაარსია. ამავე არქივში ინახება დოკუმენტი №44643, რომელიც ასევე ქაიხოსროს ნააზბობა³. იქვე მითითებულია მისი გვარიც - აბაშიძე. ეყიქრობთ, ორივე დოკუმენტში ნახსენები ქაიხოსრო ერთი და იგივე პირია.

სტამბოლში მცხოვრებ ქაიხოსრო აბაშიძეს, ცხადია, საქართველოში ყოვლებოდა თავისი მსტორები, რომლებიც მას ცნობებს აწვდიდნენ. ერთი მათგანია ახალციხელი მებაქე ვინმე მასი ალა. ქაიხოსრომ წერილი სულთნის კარს გაუგზავნა მსახურის ხელით, რომლის სახელსაც დოკუმენტზე გაკეთებული მინაწერიდან ვიგებთ. ეს გახლავთ ჯანაიკის შუპსილი (გადახახადების ამკრები - მ.ი.) მონა ღვთისა აღი ბეგი. ეს ის აღი ბეგია, რომელმაც 1766 წელს სეერის (ციხის დაპყრობასა და ქუთაისიდან სოლომონის გაქეებაში თავი ისახელა⁴.

თავად დოკუმენტი დაუთარიდებელია, მაგრამ თურქი კოლეგების მიერ შედგენილ კატალოგში მისი შედგენის თარიღად მითითებულია 1179/1766 წელი, რაც, ეყიქრობთ, სწორი არ უნდა იყოს. საქმე ისაა, რომ დოკუმენტის თანახმად სოლომონსა და რსტომ რაჭის ერისთავს შორის გამართულ ბრძოლაში მონაწილეობა მიუღიათ ღეკებს. მასი ალა აცნობებს: „ამ ბრძოლაში 300-მდე ღეკი და ქართველი დაიდუპაო“. შეტაკება სოლომონის გამარჯეებით დასრულებულია. როგორც ცნობილია, სოლომონ მეფის მიერ დაქირაეებულმა ღეკთა ჯარმა რაჭის ერისთავის მამულები 1767 წელს დაარბია⁵, ასე რომ, დოკუმენტი 1766 წელს ეერანაირად ვერ შედგებოდა.

რაც შეეხება 300 ღეკისა და ქართველის სიევიდღს, ეს ის ღეკები უნდა იყენენ, რომლებსაც რაჭიდან წამოსეღის შემდეგ ერეკლე მეფემ „შეუკრნა იორი, სადაცა მოსწეიტნა საძასნი და მიუღო ყოველი ნატევერავი“⁶.

¹ საქართველოს ისტორიის ნარკეეეები, ტ. IV, თბ., 1973, გე. 645.

² იქვე.

³ მიღეურძიძე, სოლომონ I-ის დროინდელი დასაეღეო საქართველო (ერთი თსმაღური დოკუმენტის მიხეღეოთ), თბიღება „ერებულში“ ახლო აღმოსაეღეოთ და საქართველო“, IV, თბიღისი.

⁴ იქვე.

⁵ შ.ბურჯანაძე, სოლომონ I-ის მეფობის პირეედი პერიოდი (1752-1768 წწ.), სტალინის სახეღობის თბიღისის სახ. უნიეერსიტეეტის შრომები, LI, 1950, გე. 104; თეიმურაზ ბაგრატიონი, ახალი ისტორია, ტექსტი გამოსაეკემად მოამზადა, გამოეღეევა და საბიბლებუბი დაურთო ღეღლა მიქაშეიღმა, თბ., 1983, გე. 53.

⁶ თეიმურაზ ბაგრატიონი, ახალი ისტორია, გე. 53.

დოკუმენტის მიხედვით, სულამონ მეფეს როსტომ ერისთავი ხელში ნაუგდია. არც ეს ცნობა შეეფერება სიმარტლეს. 1769 წელს განხორციელებული შეტევის დროსაც კი როსტომ ერისთავმა გატყვევით უშეგლა თავს, თუმცა, იმავე წელს, ზაგის დაღების შემდეგ, სულამონმა ერისთავი ვარციხეში შეიტყუა და მასსა და მის შვილებს თავალები დასთხარა⁷.

როგორც საბუთში ეკითხულობთ, ბრძოლის ველიდან გაქცევა მოუხერხებია როსტომ ერისთავის ეაქს. მას თავი ციხისთვის შეუფარებია – „საკუთარ ციხეში მივიდა და შევიდა“ ეკითხულობთ. გაქცევითვე უშეგლია თავისთვის იმერეთის კათალიკოსს, იგივე როსტომ ერისთავის ძმა ბესარიონსაც – „მისი ნათესავი კათალიკოსიც ბოლას ციხეში შევიდა“ აცნობებს მასი ალა. როგორც ვხედავთ, ბესარიონი კათალიკოსადღა მსხენიებული. ცნობილია, რომ იგი სულამონ მეფემ 1769 წლის 10 მაისს გადააყენა და მის ადგილზე ერებას აკურთხებინა თავისი ძმა, გელათის მიტროპოლიტი იოსებო⁸.

დოკუმენტში საუბარია ასევე სულამონსა და დადიანს შორის ორჯერ გამართულ ბრძოლაზე. ორივეჯერ დადიანს გაუმარჯვია. „სახუმის ბეგი და აბაზა დადიანის დასახმარებლად მოვიდნენ“ – წერს მასი ალა.

ეყიქრებთ, ამ ორი ბრძოლიდან 1766 წელს ვერც ერთი გაიმართებოდა. საქმე ისაა, რომ 1765 წელს დაწყებული კამპანია ოსმალებმა 1766 წელსაც გააგრძელეს და სეერის ციხის აღება და სულამონის ბიძაშვილისა და რაჭის ერისთავის სისის, თეიმურაზ ბატონიშვილის, გამეფებით დაასრულეს. სულამონი გაიქცა და იმერეთის სოფლებში იმალებოდა. მან სამალაგიდან გამოსვლა მხოლოდ 1767 წელს შეძლო⁹, ასე რომ, 1766 წელს სულამონი და დადიანი ერთმანეთს ვერ შეებმოდნენ. საამისო პირობები უფრო 1769 წელს შეიქმნა. რაჭის დაპყრობის (1769 წ.) შემდეგ კაცია დადიანს ეჭვი გაუნდებოდა, რომ სულამონი მის მიერ მიტაცებული ლეჩხუმის უკან დაბრუნებას მოისურვებდა¹⁰. გარდა ამისა, ბესარიონ კათალიკოსი 1769 წელს, გადაყენების შემდეგ, ოდიშში გაიქცა და იქ დადიანმა პატრიარქად დასვა. ამას მსაყვე სულამონსა და დადიანს შორის ურთიერთობების დასაბეა. ორივე ცდილობდა, რომ მოეღი დასაყვით საქართველოს ეკლესიები მის კათალიკოსს დაეხრნოდა¹¹.

სამათქმული გეაყიქრებინებს, რომ დოკუმენტი არა 1766, არამედ 1767-1769 წლებს შორის უნდა იყოს შედგენილი.

სულამონსა და დადიანს შორის გამართულ ბრძოლაში დაღუპულა ეინძე წერეთელი – სახელი არაა მითითებული, (۱۷۰۰-۱۰) ვაჟი და თბილისის ხანის კაცი მიჯკიელი ۱۷۰۰ ეყიქრებთ, მიჯკიელი იგივე მიხეილია. ადგილი უნდა ჰქონდეს ۱۷ (۱۷)-სა და ۱۸ (۱۸)-ს ერთმანეთში აღრევას.

წერეთელი და მიხეილი სულამონის თანამებრძოლები იქნებოდნენ. 1758 წელს სულამონ I-ს, ერეკლე II-სა და თეიმურაზ II-ს შორის დადებული ურთიერთდახმარების ხელშეკრულებიდან¹² გამომდინარე, ერეკლე მეფის კაცი სულამონის მხარდაშიარ იამებდა, აკი წერს კიდევ მასი ალა: „სულამონის დაშქარი და მიხეილი ერთად იყენენ“. წერეთლების სულამონისადმი ერთგულება და მხარდაჭერაც ცნობილია.

სემონახენები პირების შესახებ დამატებით ცნობებს ვიგებთ დოკუმენტზე გაკეთებული მინაწერებიდან. წერეთელზე ნათქვამია, რომ იგი ერთი ოლქის პატრონი თავადაა. მიხეილის თაბაზე იგივე მუორდება, რაც ტექსტში წერია, ხოლო რაც შეეხება (?) ۱۷ ოლქს, როგორც მინაწერიდან ირკვევა, იგი სულამონის მოწინააღმდეგეთა რიგებში უნდა მდგარიყო. ასეც

⁷ საქართველოს ისტორიის ნარკვევები, ტ. IV, გვ. 648; A.A.Цагарели, Грамоты и другие исторические документы XVIII столетия относящиеся къ Грузин, С. Петербург, 1891, გვ. 74, 101; შ. ბურჯანაძე, იმერეთის სამეფო 1768-1784 წლებში, საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემიის ხელნაწერთა ინსტიტუტის მონაბე, III, თბ., 1961, გვ. 113; შ. ბურჯანაძე, სულამონ I-ის მეფობის პირველი პერიოდი, გვ. 106; ნიკო დადიანი, ქართველთ ცხოვრება, ტექსტი გამოსცა, წინახიტყვაობა, გამოსკვლევა, კომენტარები, სასებლები და ლექსიკონი დაურთო შ.ბურჯანაძემ, თბ., 1962, გვ. 179.

⁸ შ.ბურჯანაძე, სულამონ I-ის მეფობის პირველი პერიოდი, გვ. 106.

⁹ ნ.ბურჯანაძე, საქართველოს ისტორიის საკითხები, VI, თბ., 1973, გვ. 418.

¹⁰ იქვე, გვ. 422.

¹¹ შ.ბურჯანაძე, სულამონ I-ის მეფობის პირველი პერიოდი, გვ. 106.

¹² საქართველოს ისტორიის ნარკვევები, ტ. IV, გვ. 639.

სამსახურში მყოფით“ კეთიხულობთ, მის ქართულ წარმომავლობაზე კი შემდეგი ურასა მეტყველებს: „(ციხის პატრონი აზნაურია“. აქვე შეენიშნაეთ, რომ არასწორადია მოტანილი ქრეკლე მეფის სახელიც - لکری . საგულეებელია, რომ აქ ადგილი აქვს 3 (ლ) და 2 (რ) ყონემების გადაადგილებას. ასეთ შემთხვევაში სახელის სწორ მოხაზულობას მივიღებდით - لکری . მაგრამ თუ გავითვალისწინებთ, რომ მასი აქვს წერილის რეზიუმე შედგენილია სტამბოლში რომელიღაცა მოხელის მიერ, რომელიც ქართულ საკუთარ სახელებში მოხლად კარგად ვერ ერკვეოდა, გასაკვირიც არაა სახელების დამახინჯება.

ამით ამოწურება ქაიხოსრო აბაშიძის დავალებით მასი აქვს მიერ შედგენილ წერილში დაცული ცნობები.

გთავაზობთ №7586 დოკუმენტის ქართულ თარგმანსა და ყაქსიმიდეს.

ეს გახლავთ იმ წერილის მოკლე შინაარსი, რომელიც გუშინ ჯანიკიდან მოსულმა მონაღუთისა ნეენმა მსახურმა მოიტანა და რომელიც ამაზე უწინ ქართველი ბეგებიდან, აქუამად სტამბოლში მცხოვრებ, ქაიხოსროდ წოდებულ თავადს ახალციხელი მეზაბესაგან, მასი აქვს მიწერილი.

გურჯისტანის მდგომარეობის შესახებ თუ გვეკითხებით, სოლომონი და დადიანი ერთმანეთს წაეკიდნენ. სოხუმის ბეგი და აბაზა დადიანის დასახმარებლად მივიდნენ. ორჯერ იომეს და არიეფერ სოლომონის ღაშქარი წაახდინეს. სოლომონი ბრძოლაში გაანადგურეს, წერეთელი დაიღუპა, (?) لکری-ს ვაჟი დაიღუპა. თბილისის ხანის კაცო მიხეილიც დაიღუპა. სოლომონის ღაშქარი და მიხეილი ერთად იყვნენ. ამ ბრძოლაში 300-მდე ღუკი და ქართველი დაიღუპა. სოლომონმა ერისთავად სახელდებული თავადი გასრისა და ერისთავი აიყვანა. იმ დროს ერისთავის ვაჟი გაიქცა, საკუთარ ციხეში მივიდა და შევიდა. მისი ნათესავი კათალიკოსიც ბოლოს და ბოლოს ციხეში შევიდა. თავიანთი თავი ხელში აიყვანეს და გასლიერება დაიწყეს. ხსენებულმა სოლომონმაც კელაე ღაშქრის შეკრება დაიწყო და კელაე ხსენებულებთან საბრძოლველად მოემზადა. ზემოაღნიშნული მეზაბე ამ ყველაფერს ხსენებელი ქაიხოსროდ წოდებული თავადისადმი გაგზავნილ წერილში წერს.

შინაწერები:

ჯანიკის მუჰახიდის მონაღუთისა ალი ბეგისაგან დღეს სტამბოლში მოსული მოხსენებითი ბარათია.

წერეთლად წოდებული ერთი ოღაქის პატრონი თავადია. ... ბრძოლაში დაიღუპა.

მიხეილად წოდებული თბილისის ხანის ერეკლე ხანის კაცია. ისიც ბრძოლის დროს იქნა მოკლული.

(?) لکری-ს ძე. ესეც ციხის პატრონი აზნაურია. ეს მონაღუთისა ნეენს სამსახურშია. მისი ციხე დაპყრობილ იქნა, [თავად კი] ბრძოლაში ... დაიღუპა.

М.А. ИЛУРИДЗЕ

ИЗ ИСТОРИИ ВЗАИМООТНОШЕНИИ МЕЖДУ ЦАРЁМ СОЛОМОНА I-ГО И ДАДИАНОМ И РАЧИНСКОГО ЭРИСТАВА РОСТОМОМ

РЕЗЮМЕ

В статье рассмотрен документ №7586, который хранится в архиве Премьер-министра Турецкой республики. В нём описывается бой между царём Западной Грузии Соломоном I-ым и Даддианом и Рачинским Эриставом Ростомом.

بابی جمعی علی بن قاسم بن بکر بن ابی العالی
درود این تقدیر در

در روزی که کون جانان طرفین درود این شاطرنیز قوی بریه بوزن انر مجده جانکنگ کنوزوز
انرا به بهر سجاد کورجی بکرزن حله استانه ده ساکن کی خسرو نام طوانه اخسفا کرجی می غاوان بود فعه
درود این مکتوبان خلوصه بسدر

۶۲
۶۳
۶۴
۶۵
۶۶
۶۷
۶۸
۶۹
۷۰
۷۱
۷۲
۷۳
۷۴
۷۵
۷۶
۷۷
۷۸
۷۹
۸۰
۸۱
۸۲
۸۳
۸۴
۸۵
۸۶
۸۷
۸۸
۸۹
۹۰
۹۱
۹۲
۹۳
۹۴
۹۵
۹۶
۹۷
۹۸
۹۹
۱۰۰

کوهستان احوال من سوا ال اید سیکر صولومین الله داد بان بوز و ندر بطر منموم کی الله آناه راد بان
امرد بنه و او شکر یکی دفعه محاربه ایشکرو یکی دفعه صولومینا مسکری بوز منتر صولومین محاربه ده
بوق ایش زره تل مرد اولش و یکی او غلو مرد اولش نفیس مانان اده مسیح مجیدین دخی مرد اولش
دصولومین مسکی اده مجیدین برابر ایش بومحاربه ده او بیوز قدر زکی و کرک کورجی هلوان اولش زور
وصولومین اوستوی نام طوه لی باصحن و اوستوی اخذ ایش اول اناده اوستویک او غوفزار
ایرد کنز و طه سینه زرق و دغول و غنسی فطه بنفوز دخی عقیقه طوعه کیروب کنز و زنه سنان و تقوینه
سند و وصولومین نام سفور دخی مجددا عسکر جینه میا سرت و سفور را الله تکرار محاربه اقل او زره اناده
او دغنی کرجی مرفوم سفور کی خسرو نام طوانه ادره ای کی مکتوبان بخر بر اید